

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año II.—Número 345

SUSCRIPCIÓN: En la Isla, al mes ptas 1'00  
Resto de España 1'25  
Extranjero 2'00

MAHON, SÁBADO 30 NOVIEMBRE 1907

REDACCION Y ADMINISTRACION,  
INFANTA, 17—TELÉFONO 86

## CRONICA

### ¡VIVA EL ESCÁNDALO!

Ha sido Alemania primero; Italia después. Tras Moltke y Eulenbourg, viene Nasi.

La corrupción de las altas clases surge a la luz del día, y pasea su impudicia por los tribunales y las planas de los periódicos. Vicios infames se cobijaban en Potsdam. Latrocinios de la peor especie tenían su asiento en Montecitorio. Homosexuales y rateros disponían de los destinos de dos naciones de las más civilizadas, fuertes y ricas. Los dos mundos, el germano y el latino, padecían, en sus clases directoras, de la pestilencia que sufrió Roma antes de Alarico.

Los rojos de Berlín y de Nápoles hablan de que ambas naciones están perdidas. «¿Qué queda—dicen—de Alemania, si su orgullo de potencia militar sufre estos quebrantos; peores mil veces que un Sedán y un Ladowa? ¿Qué de Italia, si no puede negar que la Maffia y la Camorra gobiernan y disponen del dinero, los destinos y el Parlamento?»

¡Bah! Lo grave no es el homosexualismo de Moltke y Eulenbourg ni las rapiñas de Nasi y Lombardo. En todos los países, sin excepción, ocurren cosas análogas. ¿Qué nación podrá arrojar a este respecto la primera piedra? Ninguna.

Buena prueba de ello es que ni Francia explota el asunto Moltke Harden, ni Austria el escándalo Nasi. Una solidaridad inconfesada, pero no por ello menos fuerte y estrecha, une a todas las clases directoras de Europa y América. Hoy por tí, por mi mañana. Es la consigna.

Paes bien: yo admiro a Alemania e Italia, y las envidio mucho más que antes. Después de la absolución de Harden, el periodista bravo que se juega su libertad para luchar contra las camarillas, el imperio del kaiser es más fuerte que nunca. Se ha purificado; ha tenido el valor moral de hundir en el polvo a príncipes y mariscales. Y por ese sólo hecho se ha librado de la deshonra y del ridículo.

Y en Italia sucede igual. Hubo un ministro, Padrón, y el senado se constituye en tribunal para juzgarlo. Desfilan los acusadores aportando sus cargos. El procesado se revuelve y acusa a su vez: «Todos somos unos»; dice arrogante, y Canonico, supremo magistrado, por desempeñar la presidencia del cuerpo colegislador que juzga, replica: «Pues si todos sois unos, todos sufrireis igual pena.»

¡Privados y generales pederastas, ministros y diputados ladrones ¡Bah! Son accidentes de la flaca naturaleza humana. En todos los tiempos sucedió así.

Pero el gran mérito del siglo que avienta las hipocresías, desgarrando las tinieblas, es que son posibles estos procesos y estas sanciones. Cuando ocurre un Panamá, los ministros que delinquieron pasan a ser mineros en el presidio de Tolón. Hace doscientos

años hubieran continuado robando al pueblo.

Como español, envidio a los alemanes e italianos. Aquí son imposibles escándalos como los de Moltke y Nasi. ¿Por falta de gentes a quienes acusar? No en mis días. Por falta de acusadores y de jueces.

Tenemos miedo al redeedor, al purificador escándalo. Todos murmuran, chismorrean, señalan, nadie tiene el valor de hablar alto y claro.

Y así se dice en las grandes tribunas que nuestras clases directoras son honradísimas. Los que escuchan asienten. Y en su interior se rien del embuste.

Se rien, pero no se indignan. La santa indignación de los sinceros no pone en sus mejillas rubores ni bochornos.

Y ese es el gran mal de España. Por él no tenemos enmienda, por él nadie espera, por él todos se encogen de hombros, pensando como el Borbón francés, que la mezquina realidad de lo presente es lo único que debe interesarles.

¡Oh escándalo, que rompes, y aventuras, derribas, que haces penetrar la luz del sol en los desvanes de las conciencias muertas, que pones en pie a las multitudes, apasionándolas por su dignidad, ese supremo empeño de los pueblos que viven! ¡Cuando vendrás sobre nosotros, tocando todas tus trompetas, publicando a los cuatro vientos que España ha encontrado el camino de su porvenir.

FABIÁN VIDAL.

## Tren despenado

### LOS CULPABLES

A medida que se van conociendo detalles de la espantosa catástrofe de Riudecañas, en que un tren hundiéndose un puente de juguete se destrozó en el lecho seco de un río, el ánimo se subleva y forma como en parecidas ocasiones digno e inevitable *pendant* el sentimiento de pena y el de venganza.

No va envuelta esa catástrofe, cual ha sucedido en otras, en aquella sombra densa que impide conocer el causante directo de tan horrendos males.

A la misma hora en que conocían los hechos, la opinión descubría, juzgaba, condenaba al criminal, y lo hizo con rapidez suma, porque la entidad que sentaba en el banquillo lleva en su historia esas notas de horror que desfilan como película cinematográfica ante los ojos del que en la España de ministros y consejeros de Compañías ferroviarias, va a poner el pie en el estribo de un vagón.

Nosotros, poniendo en los conceptos toda la dureza a que es acreedor un crimen de tal naturaleza, escribiríamos páginas y páginas, relatando consecuencias, exhibiendo orígenes y pidiendo el castigo de los culpables.

Y pediríamos, además, su inmediata prisión y que quedara por siempre

vindicada la memoria de las víctimas.

No lo hacemos porque harto está repetido en la memoria de todos, como han quedado impunes los delitos contra la humanidad que cometen las Empresas ferroviarias, utilizando material viejo, carcomido por el tiempo de servicio y haciendo pasar los convoyes sobre puentes ridículos, en cuyas bases debiera haber entrado la piqueta.

Es una infamia que no tiene nombre, por lo grande y horrorosa, llevar a familias enteras a la muerte en el fondo de un barranco, escenario en que la tragedia espantosa se muestra con el estallido de la máquina, los vagones saltando en astillas y el hierro y la madera aplastando cráneos, introduciéndose en los cuerpos misérrimos que sepulta luego la avalancha.

Por si no bastara ese cuadro, la Compañía ha querido completarlo poniendo más de su parte.

A fe que lo ha logrado y con tan espontánea colaboración, la catástrofe puede prestarse a mayores comentarios. El suceso ocurrió por la mañana, a los once y media, y hasta las doce de la noche, es decir pasadas trece horas no llegó al lugar del siniestro el tren de socorro, que se formó en Tortosa.

Iban los heridos, muertos de hambre y de frío, sin haber obtenido otro auxilio que el que generosamente les prestaran los vecinos de Cambrils.

Se acusaba a la Compañía ferroviaria de desidia e incluso de mala voluntad. Comprendemos esto último porque la digestión, truncada tal vez en momento plácido; ocasiona mal humor ¿pero desidia?

¿Qué daño le han hecho a la compañía los que, fiados en sus garantías, se aventuraron en el vagón que había de conducirles al fondo del barranco de Riudecañas?

Ni la desidia ni la mala voluntad deben caber en este caso. Una y otra, si han existido, llegarían a la presunción de la complicidad en el crimen.

Y esa existe; ¿quién la va a detener? ¿Los altos señores que revestidos por la monarquía de alta dignidad ostentan a la par cargos incompatibles?

Por la memoria de las víctimas, por los ayes de dolor de los heridos, por el duelo causado en tantos hogares, no hay castigo que sea bastante ejemplar, ni tampoco hay garantía dentro del actual régimen, que permita soñar en el más mínimo de aquellos.

Todas éstas son cuentas que el pueblo toma, porque si hoy se hunden los puentes al paso de los trenes, mañana pueden hundirse cuando pasen los automóviles.

(De *El Progreso*.)

### Llegada de heridos a Valencia

Acaba de llegar el primer tren que se organizó en Cambrils poco después de la catástrofe.

Los andenes de la estación y los alrededores estaban llenos de numeroso público y también de amigos de los viajeros.

Al entrar en los andenes el tren la gente se abalanzó hacia los coches tratando de abrir las portezuelas sin aguardar a que el tren parase, y los empleados y guardias de orden público tuvieron que hacer titánicos esfuerzos para contener la avalancha.

Ha sido un verdadero milagro que no ocurrieran desgracias, dada la confusión que se produjo. Parado el tren, la gente se precipitó en el interior de los vagones llamando a gritos a sus deudos y amigos.

Esta escena dolorosa, al encontrar algún herido, resultaba todavía más dolorosa ante la incertidumbre de aquellos que no veían a los viajeros a quienes aguardaban.

En una de las salas de espera se había improvisado un botiquín, donde fueron curados la mayoría de los heridos.

### Relato de un testigo

Dice nuestro colega *Las Circunstancias*, de Reus:

Por una ladera, junto al primer estribo del puente, descendimos a la riera y nos aproximamos al tren destruido por el hundimiento.

Pronto nos enteramos de que este puente está declarado inútil desde hace tres años, y reparando un caballete sobre el que se apoyaba un lado del tramo hundido, comprendimos con cuanta facilidad ha podido ocurrir este terrible accidente.

El hecho se explica de esta manera. Al peso del convoy, cuando había ya pasado la locomotora, el furgón, y un coche de primera, que quedó empotrado en el furgón, se estrellaron contra el pretil dos primeras—que quedaron completamente destrozadas, al extremo de que, después de la catástrofe ofrecían en junto un grueso de unos dos metros,—quedando suspendida una tercera, que era el coche correo y el furgón de cola. La tercera restante de que se componía el tren, quedó a un lado de la vía.

A un lado del puente, yacían cinco cadáveres, sobre colchones arrancados de los vagones destruidos, custodiados por unos números de la guardia civil. Subimos, luego, a la vía. Allí, entre las astillas y los hierros retorcidos de los coches destrozados, aparecían cadáveres informes. Al lado de dos recién casados, que hacían el viaje de bodas y sucumbieron en la catástrofe, unas peinetas y un ramo de azahar manchado de sangre...

Bajo el puente cuyo tramo se hundió, pendía el cuerpo de unas piernas rígidas de caballero, un brazo yerto, con una sortija en el dedo del corazón...

Eran las cuatro de la tarde; más de cuatro horas hacía que había ocurrido el horrible accidente y todavía no se veía personal de la compañía del Norte.

Unos viajeros que habían salido ilesos, pálidos, demacrados, contaban los horrores del momento trágico.

El señor coronel del regimiento de cazadores de Tetuán, de guarnición en esta plaza, junto con buena parte de la oficialidad y seguido de un escuadrón, había acudido solícitamente al lugar del suceso. Poco más tarde llegó una representación de nuestro Ayuntamiento, presidida por el señor Casagualda y compuesta de los concejales señores Navás, Briansó, Ferrer-Folch, Lahoz y Sabater, acompañados del cabo de la guardia rural señor Torrets.

Importaba, de momento, separar los dos vagones traseros que quedaron inclinados sobre los coches destruidos, con objeto de descubrir los cadáveres que los escombros apretujados ocultaban. Para esa operación, faltaba todo, co-

menzando por personal y material de la Compañía.

Con una soga de que se disponía, se trató de separar algo las plataformas de los coches destruidos, para poder sacar los cadáveres que se veían. Algo se consiguió; pero muy poco. En vista del mal resultado de esta operación, se ató la soga a un tope del furgón de cola y se trató de remolcar éste por medio de una máquina; mas, después de probarlo infructuosamente, se rompió la cuerda.

Los trabajos se han realizado con una lentitud exasperante. Basta decir que todo lo hecho ocho horas después de la catástrofe, podía haberse realizado en menos de una hora.

Con esto, atardecía. Sobre el incendio dorado del crepúsculo, se recortaba la silueta quebrada del tren. Unas antorchas flameaban junto a los muertos; otras acompañaban a los curiosos que llegaban continuamente de los pueblos del contorno, y en especial de esta ciudad.

#### Espectáculo macabro

Tarragona, 26.—A las cuatro de la madrugada se ha recibido el último cadáver que quedaba enterrado entre los escombros.

Durante toda la noche se ha trabajado con denuedo. El espectáculo es macabro.

De entre los escombros pendían, como racimos, varios cadáveres que no se podían retirar, pues tenían los miembros fuertemente agarrotados por los hierros de la plataforma de los vagones.

Causaba horror el busto de una hermosa señorita de 18 años que colgaba por la parte superior, teniendo los brazos tendidos. Llevaba valiosas alhajas en las manos.

Se han recogido dos cadáveres que estaban abandonados. A su lado se encontró un ramo de azahar.

Una nutrida representación de la Cruz Roja, comisiones de Reus y Tortosa, con hachas de viento, han prestado gran ayuda, facilitando los trabajos piadosos.

Siendo el frío intensísimo, para que los trabajadores pudieran calentarse con las astillas de los vagones se han hecho gran les fogatas.

#### Identificación de cadáveres

Por el Juzgado de Reus se ha procedido en el mismo lugar del suceso a la identificación de 17 cadáveres.

Son los siguientes:

Ramón Martí Tomás, de Chorta, procedía de Barcelona; en sus bolsillos se ha encontrado un billete entero de la Lotería de Navidad y cuatro décimos del próximo sorteo y 1.400 pesetas en billetes del Banco de España.

Gustavo Trost, director de la sucursal del Crédit Lyonnais en Barcelona.

Juan Castelló Tarré, dueño de la Fonda Barcelonesa, de Tortosa.

Teresa Costa Serra, soltera, 16 años, de Mora de Ebro, cuñada del anterior.

Baltasar Urra, de Algeciras, encontrándosele 600 pesetas en billetes del Banco de España.

Pilar González, esposa del anterior.

Luis Ricart, viajante de la casa de aceites y grasas Fábregas y Rovira de esta plaza.

Anselmo Badía, fabricante de Sabadell.

José Dobrefío, de Vigo; se le encontraron 2.200 francos en billetes del Banco de Francia.

Amalia Caridad, esposa del anterior.

Fermín Babiera Ras, estudiante de Torrente.

Bienvenida Babiera, de 16 años, hermana del anterior.

María Babiera, de 18 años, también hermana de los antes citados, y sus primos Miguel, Virginia y María.

No han podido ser identificados:

El cadáver de un hombre que llevaba una camisa marcada con el número 256, sin iniciales.

El cadáver de un joven que llevaba en la camisa las iniciales J. I.; vestía blusa negra, siendo, al parecer, negociante de ganado.

Esta tarde serán trasladados los cadáveres al cementerio de Montroig.

#### Noticias oficiales

Según noticias del Gobierno civil de Barcelona, han resultado los siguientes heridos:

Vicente Guillem, conductor del tren; Francisco Gallego, mozo de idem; señor Xirivella, maquinista de idem; señor Rosselló, fogonero de idem; señor Moliné, interventor de idem. Viajeros: María Rosa Montroig, de Cádiz; José García, de Tortosa; Antonio Roig Carbonell, de Barcelona; Teresa Bolinda, de idem; Germán Grau, ambulante de correos; Francisca Corral, viuda de Alcover, de Valencia; Alfonso Navas, de Barcelona; María Alcázar.

Elisa Montroig; Joaquín Verdier; José Ferrer; Antonio Baeza; Juan Ibañez; José Jiménez; Raul Adelcuam; José Estrems; Julia Frexinés; Manuel y María Salbañón, de Alcira; Jacinto Cano; Joaquín Vergés; Francisco Marqués; Ramón de Fuentes; José Roñany; Josefe Lanza; Angelita Reverter; Joaquín Messeguer; Angela Felip, de Castellón; Bernardo Chert; Ramón Canells y Antonio Grimalt de las Escuelas Pías de Valencia.

#### Desde Tortosa

Tortosa 26.—Todos los que han estado en el lugar de la catástrofe cuentan escenas horribles que se producían cada vez que aparecían nuevos cadáveres.

Hasta la hora en que marcharon de allí las cuatro de la madrugada, habían sido encontrados diez y seis cadáveres, de los que habían sido identificados sólo algunos. Supónese que entre los restos del convoy, que es un informe montón de hierros retorcidos y astillas, hay algunos cadáveres más.

Entre los cadáveres que han sido identificados hay cuatro de la familia Torrents de Valencia, los de dos franceses, el del secretario del buque de Medinaeli, el de don Juan Castellán, dueño de la Fonda Barcelonesa de esta ciudad, el de una cuñada suya, joven de 16 años y el de M. Freissinier, comerciante de aceites.

Han resultado gravemente heridos Francisco García, joven empleado en la fábrica del gas, el jefe del tren Francisco Guillem.

Hubo varios heridos leves que una vez curados por la Cruz Roja pudieron continuar su viaje.

El maquinista del tren resultó herido por la explosión del tubo de la caldera que hirió también aunque levemente al fogonero.

Al ocurrir el siniestro la máquina había pasado ya el puente y cayeron al fondo de la riera los coches de en medio donde se hicieron astillas. El coche de la cola y el furgón resultaron con pocas averías.

Muchos de los heridos graves fueron llevados a Cambrils y a Tarragona.

Cuéntanse escenas desgarradoras de dos heridos graves, recién casados que hacían el viaje de novios. El alcalde de Cambrils se los llevó a su casa.

Los primeros auxilios que acudieron al lugar de la catástrofe fueron de Cambrils y de Tarragona.

De los operarios de esta estación que fueron a prestar socorro, un joven apellidado Canalda, al llegar el tren al Hospital, quiso bajar estando el tren todavía en marcha, y cayó fracturándose una pierna.

Desde Valencia acudió un tren de socorro con personal facultativo de vía y obras.

También se personó el gobernador civil en el lugar del siniestro.

Censúrase duramente el proceder de la Compañía del Norte, pues el puente hundido estaba declarado inútil hacía más de dos años y actualmente estaba apuntalado con maderas.

#### PENSAMIENTO

El hombre malo tiene de bueno su propia energía.

Pero el de buenos instintos que practica el mal por miedo al malo, es dos veces malo, porque es además cobarde.

EL DEL ARPA.

#### IDILIO INTERRUPTIDO

Ayer se vió pasear por esta capital una pareja de enamorados que por su juventud y elegancia de la novia llamó la atención de mucho público. Los paseantes pudieron verla en el Borne al anocheecer y en el Teatro Lírico por la noche.

Vestían los dos correctamente, hasta con lujo. Ella era una elegante chica, pequeñita, avispada y delgadita.

Los vimes ayer distintas veces. Para casados nos parecieron muy jóvenes; pero el primer amor hace realizar tantas locuras!

Dichos jóvenes se habían escapado del hogar paterno.

Un caballero muy conocido en Palma, amigo del padre del galán recibió ayer un telegrama dándole cuenta de la fuga, suplicándole al mismo tiempo que hiciera gestiones cerca de las autoridades para precisar si dichos tórtolos se hallaban en esta ciudad.

El caballero, cumpliendo el encargo, puso la noticia en conocimiento de la policía y del señor Gobernador civil.

Empezaron los polizontes a practicar pesquisas que hoy han tenido feliz éxito pues por la mañana detenían, sin ninguna dificultad, en el «Hotel Continental» a la feliz pareja.

Llevada a la inspección han confesado su perdonable delito, toda vez que fué impulsado por el ardiente amor que mutuamente sentían.

El galán tiene 16 años de edad y la joven 17. En Barcelona se conocieron. Verse, adorarse y desearse fué todo uno.

El padre del muchacho, ingeniero electricista francés, muy conocido en Barcelona, se hallaba fuera de la citada capital. El muchacho creyó de perlas aquella ocasión para escaparse. ¿Cómo hacerlo sin recursos?

Pues muy sencillo. Su madre tenía unas valiosas alhajas. Robárselas y llevarlas a la Casa de Préstamos. Dicho y hecho.

El joven llevó a empeñar las alhajas, cogió el dinero y con él se fué a buscar a su rendida novia para escapar hacia la Illa dorada para pasar en ella una luna de miel, que aunque ilícita, tenía para ellos los mayores encantos.

El idilio por fin la policía ha tenido que interrumpirlo. La detención ha desvanecido los sueños por ellos forjados.

El inspector de policía ha ocupado al citado joven 2.500 pesetas.

El señor Gobernador civil ha dispuesto que el joven quede en el Hotel Continental y que la joven pase a habitar en el Hotel Barnils hasta mañana, en que ambos serán reembarcados para Barcelona, donde residen sus familias.

Al separarse en la inspección los enamorados ella lloraba amargamente.

El se mostraba resignado. Quizá pensaba: «Bueno. Separados hasta mañana que de nuevo nos encontraremos en Barcelona.»

(De La Última Hora de Palma.)

#### PENSAMIENTO

Cuando la patria peligra; cuando, allá, en lontananza, se vislumbran sombras y negruras que amenazan envolverla en sus tétricas vestiduras; cuando, á espaldas tuyas, se trata de imponerle sacrificios que ni puede, ni debe sobrellevar, y vibra en ella todavía, al unísono, el sentimiento de verdadera nacionalidad, desaparecen los odios y rencores, y, en un momento dado, con viril entusiasmo y unánime asentimiento, queda proclamado, clara y concretamente, la suprema voluntad nacional.

J. E.

#### Crónica local

##### MEMORANDUM

##### Para mañana

Consultorio de La Gota de Leche.—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 1.

Dispensario de La Liga Antituberculosa.—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Pons, don Lorenzo Pons Marqués y Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro tarde. Domicilio, Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal.—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana. Hospital Civil.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda, de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

Telegrafos.—De Sol á Sol el Semáforo de Bajolí.—De 8 mañana á 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde la de Mercadal.

Telefonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red interurbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3.

Biblioteca pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

Coche correo.—Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega á dichos puntos á las 1 y ocho minutos tarde.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

Vapores correos.—Sale para Barcelona con escalas á las seis de la mañana.

Santos del día.—Santos Eloy y Casiano.

Sol.—Sale á las 6 h. 50 m. mañana, pónese á las 4 h. 26 m. tarde.

Luna.—Sale á las 2 h. 11 m. tarde, pónese á las 24 h. 2 m. tarde.

#### ALAYOR

Telegrafos.—Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

Correos.—Recepción y entrega de valores declarados, certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 18, exceptuando los domingos y días festivos que solo será de 8 á 12.

Cartas en lista.—De 11 á 12 todos los días.

#### Pobreza de espíritu

Como no tenemos costumbre de leer el periódico de esta localidad *El Bien Público*, nos sorprendió altamente la especie circulada de que en su número de anteanoche, día á luz un articulillo en el cual nuestro gran Demóstenes pedía clemencia contra las exactas apreciaciones que hizo LA VOZ DE MENORCA, acerca del modo de interpretar las leyes administrativas en su cargo de Alcalde.

Creemos que no tenía motivo para quejarse el abogado señor Mercadal, porque nada absolutamente se le imputaba como miembro del Ilustre Colegio de Abogados de esta localidad; pero no debería extrañarse dicho señor de que al cabo de largos años de ejercer su profesión con brillantez, hasta los concejales republicanos sepan cual es su carrera.

¿No le parecería ridículo en alto grado al señor Mercadal, si algunos de sus compañeros de Consistorio, que tienen comercio en esta ciudad, se quejaran de los injustos ataques que diariamente lanza sobre ellos *El Bien Público*, fundados en que el prohombre jefe del partido conserva

don Juan Victory no debía consentirlos, por haber ejercido en Barcelona durante los mejores años de su juventud la honrada profesión de almacenista en colonias?

¡¡Caramba, Caramba!!

Nos permitimos aconsejar al señor Mercadal que no se apure en el alto cargo que desempeña, si de vez en cuando le acace no conocer detalladamente los preceptos de la Ley Municipal, pues dada la gran extensión de la carrera de leyes, es muy difícil abarcar todos los ramos de la misma. Si bien no dudamos, que dentro de poco tiempo estará tan impuesto de las leyes administrativas, como pueda estarlo actualmente de las civiles y criminales.

Por otra parte, la mala fé de *El Bien Público* llega á un punto increíble. Esforzándose para disimular las continuas planchas del Alcalde, no repara en achacar falsedades á los republicanos. Sin ir más lejos, se atrevió á decir en el número del jueves que «La comunicación que cita el diario republicano no es un recurso, sino un oficio de remisión, y estos oficios no se contestan, holgando por lo tanto todos los comentarios gratuitos que hace del Alcalde, en concepto de abogado».

Pero el acta de la sesión celebrada por el Ayuntamiento el 23 de Octubre dice textualmente:

«A una pregunta del señor Pons Sitges, contestó el señor Alcalde haber pasado tan solo al señor Comandante de Marina la propuesta acordada por el Ayuntamiento de guarda pesca de fuera del puerto, no habiéndolo hecho con respeto á lo acordado para el guardia vigilante en el interior del puerto por haber recurrido en contra del acuerdo del Ayuntamiento. Aclarando este concepto manifestó el señor Alcalde que no había suspendido el acuerdo sino recurrido ante la Superioridad pidiendo su revocación.»

Sin comentarios.

Y en 9 de los corrientes el fogoso concejal don Vicente Carreras, á guisa de satélite, elevó por iniciativa propia otro recurso al Gobernador, pidiendo la revocación de la propuesta.

Pero á nosotros no nos guía más objeto que hacer observar al señor Mercadal, conocedor seguramente de la ópera *Aida*, el triste papel que jugaría un Radamés en las condiciones siguientes: Supóngase por un momento que Radamés, antiguo republicano llega á enamorarse de una Alcaldía de R. O., que es la tiple; ¿acaso no perdería dicho personaje todo su mérito si, entre iracundo y suplicante, apareciera pidiendo clemencia cuando á sacerdoti (los concejales republicanos) le dijeran: *Tradictor, tradictor, morra?*

Quizás el Radamés del cuento aguarda ya impaciente las dulces palabras de Aida: *fuggiam da questa terra*; pero, amigo, hay que aguardarse.

Interpretando torcida mente nuestras intenciones, no se figure el señor Mercadal que el partido republicano está de luto desde su egira al bando de los del orden. No olvide que es preferible tener el grano tamizado á tener que sacudir la paja. Y en cuanto á lo demás... caramba, caramba.

CARAMBA.

Las conducciones marítimas de Baleares.—En el presupuesto de Gobernación que se está discutiendo en el Congreso,

se consigna la cantidad de un millón 93.540 pesetas para conducciones marítimas entre la Península y Baleares, Canarias, Algeciras y Ceuta.

Los servicios interinsulares de Baleares y Canarias consistirán en un correo semanal; un correo semanal entre Tarragona y Palma y otro semanal entre Ibiza y la Península; otro entre Rio de Oro y la península para transporte de la correspondencia en buques que sean al mismo tiempo mercantes.

La lectura del texto del proyecto ha causado no poca sorpresa, especialmente á los representantes de Baleares.

Con este motivo don Alejandro Roselló ha conferenciado con los señores Maura y Lacierva, expresíndoles su descontento.

El Conde de Sallent se ha ofrecido á suscribir una enmienda á dicho presupuesto en el sentido que informa el dictamen de la comisión extraparlamentaria.

El diputado republicano señor Nougués ha formulado un voto particular al dictamen emitido por la comisión de Hacienda para que desglose la cifra total de 45.000 pesetas consignadas para la línea de Tarragona á Palma.

Comisión provincial.—En la sesión celebrada en Palma por la Comisión Provincial se dió cuenta del expediente promovido por el Ayuntamiento de San Luis en solicitud de que se le autorice para establecer arbitrios extraordinarios destinados á cubrir el déficit que les resulta en el respectivo presupuesto municipal; acordándose informar al señor Gobernador que procede se remitan al ministerio de la Gobernación.

Se enteró la Comisión del expediente promovido por un recurso interpuesto por don Pedro Andreu y otros vecinos de Mahón, en alzada de un acuerdo del Ayuntamiento de dicha ciudad por el que se resolvió adquirir las casas 33 y 35 de la calle de Prieto y Cules para instalar la escuela primera de niños; se acordó informar al señor Gobernador que, á juicio de la C. P., procede sobreeser el expediente promovido por la reclamación de don Pedro Andreu y socios reservándose el derecho de que puedan presentar las reclamaciones que crean pertinentes al exponerse al público á aquel efecto el expediente que instruye el Ayuntamiento de Mahón.

Baile.—Mañana por la noche tendrá lugar en el Casino de Obreros de Unión Republicana, el acostumbrado baile de sociedad.

Música.—La banda del Regimiento de Mahón tocará mañana por la tarde en el paseo de Isabel II.

Para esta noche y mañana se preparan lucidos bailes coreados por la «Estudiantina Mahonesa» en el casino «La Diversión».

El importante periódico de Barcelona «La Vanguardia» acaba de celebrar un concurso comercial, en el cual se solicitaba cuál casa de comercio de aquella capital era la más favorecida del público.

La casa que más boletines ha obtenido ha sido la que fabrica la acreditada cerveza S. Damni.

Esta cerveza la representan en Mahón nuestros queridos amigos los hermanos Barber, fabricantes de gaseosas.

Las Baleares.—Hemos recibido el n.º 2 de la importante revista *Las Baleares* que se publica en la Habana.

Entre el interesante sumario que contiene figura un hermoso artículo sobre la obra que lleva á cabo el ilustrado profesor de instrucción primaria de Ciudadela don Juan Benjam, debido á la brillante pluma de nuestro distinguido amigo y condicípulo don Fernando Ortiz doctor en Leyes, que con sumo gusto reprodu-

ciemos en nuestro número del lunes.

También figuran en el mismo una poesía de don Bernardo Fábregues, un juicio crítico de una obra del señor Ortiz, debido al ilustrado profesor de la Sección de Letras de este instituto nuestro no menos amigo don José Pérez de Acevedo, que vió la luz en la «Revista de Menorca» y las noticias de la boda de don Jaime Orfila Moll con doña Margarita Bustamante Orfila y fallecimiento de la bondadosa esposa del fabricante de calzado don Antonio Pons Mascaró, doña Antonia Amengual Carreras.

Felicitemos á los baleares residentes en la Habana por el brillante éxito obtenido por su nuevo órgano en la prensa, ya que la publicación de que nos ocupamos, en los pocos números que lleva publicados, ha logrado colocarse á envidiable altura.

Con sumo gusto estableceremos con ella el cambio.

SPORTS

Club Mahonés de Fott-ball

Partidos que se jugarán mañana en la Plaza de la Explanada por los respectivos equipos de esta sociedad:

De 9 á 10 y media.—Friesland contra Balear.

De 10 y media á 12.—Tramontana contra X.

De 3 á 4 y media.—Primeró contra Tranquilidad.

TERTULIA REPUBLICANA

Esta sociedad participa á los señores socios, que, habiendo adquirido dos décimos de la lotería de Navidad números 28.246 y 30.965; las participaciones serán de 1 peseta pudiendo adquirirlas los socios que lo soliciten hasta el día 9 de Diciembre, en cuyo día serán repartidos los sobrantes entre los asistentes al acto.

Además, se notifica que continúan recibiendo regalos para la tómbola proyectada á fin de organizar una biblioteca, los cuales anunciaremos oportunamente.—La Junta.

San Luis 28 Noviembre 1907.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Habiendo adquirido esta sociedad el billete núm. 18.391 del sorteo de Navidad, se despacharán participaciones de á 1'25 pesetas hasta el domingo 1.º de Diciembre.

Las horas de despacho serán de una y media á dos y media tarde y de ocho y media á diez noche, los días laborables, y de once á doce y media del día y de ocho y media á diez y media noche los domingos.

El sábado 30 del corriente se dará en el Teatro Principal la segunda función por cuenta de este Casino, poniéndose en escena la preciosa ópera en cuatro actos del Mtro. Meyerbeer

LA AFRICANA

cantada por la muy aplaudida tiple señorita Ranz y el notable tenor señor Costa.

Se suplica á los señores abonados se sirvan pasar por el casino á recoger sus respectivas localidades.

Además se recuerda que á las funciones sólo tienen derecho de entrada los señores socios y familias respectivas.

La función empezará á las ocho y media.

Matadero

Reses sacrificadas el día 28  
1 buey 253 kilos Barcelona; 1 vaca 258 id. id.; 1 ternero 203 id. id.; 1 id. 145 id. Sebastián de ses fons Redones (San Cristobal); 1 id. 137 id. id.; 1 id. 145 id. Estansia de Llucalori (Alayor); 1 idem 102 id. Vergel ses Costes, 1 carnero 16 id. Luis Carretero; 3 cabras 22 id. Dava Vey (San Cristobal); 3 id. 22 id. se Bufera (Rornells); 7 cerdos 711 kilos.

Reses sacrificadas el día 29  
1 buey 405 kilos Barcelona; 1 ternero 138 id. Milá de derrerá; 1 ternera 87 idem Santa Teresa; 2 carneros 34 Jaime Mascaró (Alayor); 1 id. 14 id. Creu den Ramis; 13 cerdos 1.198 id.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Desanimación

Barcelona 30, 4'25.

Las sesiones celebradas ayer en ambas Cámaras resultaron en extremo aburridas, tratándose escasos asuntos y asistiendo muy poca concurrencia de diputados y senadores.

Santaolalla en Madrid

Barcelona 30, 4'95.

Ha llegado á Madrid el comandante Santaolalla jefe de las tropas españolas que hay actualmente en Cablanca.

Dícese que su estancia en la Corte obedece á tener que encargarse de una misión importantísima en Tánger, á donde marchará en breve.

Se habla también de que dicho comandante será relevado del mando de nuestras tropas en Marruecos y no falta quien atribuya su relevo á presiones de algún gobierno extranjero.

La peste bubónica

Barcelona 30, 4'45

En Penjab, población de la India se ha extendido de tal modo la peste bubónica que en la actualidad se hace ascender el número de atacados de tan terrible enfermedad á doscientos cincuenta mil. (Así dice el telegrama.)

Teatro Principal

GRAN COMPANIA DE OPERA ITALIANA

bajo la dirección del reputado Maestro

DON ESTEBAN PUIG

Domingo 1.º Diciembre de 1907.

6.º de abono 1.ª Serie

Se pondrá en escena la inspirada ópera en cuatro actos del Mtro. PUCCINI

LA BOHEME

REPARTO

Muni, Srta. Ranz.—Musetta, Srta. Accina.—Anna, Sra. Ginovel.—Rodolfo, señor Lasierra.—Marcello, señor Romeu.—Coline, señor Calvo.—Schaunard, señor Bugatto.—Benoit y Alcindoro, señor Cajal.—Sargente dei Doganieri y Doganieri, señor Calafat.—Parpigno, señor N. N.

Studenti: Borghesi; Bottegai é Bottegaire; Venditori ambulanti; Soldati; Camerieri di caffè; Raggazzi, etc. etc. Banda de Trompetas.

á las 8 y cuarto en punto

PRECIOS LOS PUBLICADOS

BACIADOR

En la calle de la Concepción n.º 1 se ha instalado un gran taller para toda clase de herramientas cortantes. Especialidad en navajas de afeitar, tijeras y cuchillos.

Los precios son bastante módicos como puede verse por la siguiente relación.

Pesetas

Navajas. . . . . 0'40

Tijeras. . . . . 0'15

Cuchillos. . . . . 0'10

Cuchillas. . . . . 0'05

En la misma casa se ha instalado también un taller de planchado con todos los adelantos modernos.

Imprenta de Francisco Fábregues

á cargo de Miguel Ribé

# LAMBERT

MÁQUINA PARA ESCRIBIR, ÚLTIMA NOVEDAD

Quien la quiera adquirir y ensayar diríjase á la

Calle Nueva, 17 y 19.—MAHÓN.

●● La más completa ●● La más sólida ●● La más reducida ●●

●● La más barata de todas las máquinas para escribir ●●

250 pesetas 

Hasta hoy la máquina de escribir, completa, era privilegio exclusivo de los adinerados. Con la aparición de la «LAMBERT» la escritura á máquina pasa á ser del dominio de todo el mundo.

La velocidad media es de 60 á 80 palabras por minuto: en estas máquinas ésta es la de los dactilógrafos. Sin embargo ha habido de aventajados que han pasado de 100, velocidad rayana en la estenografía.

Los relojes en sus primeros tiempos, grandes, complicados y caros, tuvieron muy pocos poseedores; los de nuestros días, pequeño sencillos y baratos, hay tantos como pobladores tiene la tierra. Las máquinas para escribir conocidas, son el reloj de ántaño; la «LAMBERT» es el reloj de nuestros días, la máquina de escribir para todas las clases sociales.

Concesionario exclusivo para las Baleares:

**Jaime Pons Sintés**

Relojería y joyería LA SUIZA.—Nueva, 17 y 19, Mahón

## ABRIGOS IMPERMEABLES

Marcas NEPTUNO y LEON, sin goma, pegados y cosidos.

De paño, sin goma, marca

**CHRISTIAN**

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Para muestras y precios dirigirse al Representante en Menorca

**D. JUAN T. VIDAL.—Doctor Orfila, 10.**

y en Ciudadela á D. ANTONIO ALZINA.

PRECIOS LIMITADÍSIMOS

## AGRICULTORES

Si quereis ver aseguradas las cosechas y recompensado el trabajo componed vosotros mismos los abonos conforme la fórmula que se os facilitará para cada clase de cultivo.

Las primeras materias que suministra la acreditada fábrica de Productos químicos de los Sres. Francisco Ripoll y C.ª de Palma son sustancias cuya pureza puede comprobarse por medio de un ligero análisis.

Miguel Estela, Nueva 10, Mahón, dará á cuantas personas lo soliciten la correspondiente fórmula y nota de precios.

## Atención consumidores

Si quereis ver coronados vuestros deseos en la fabricación de embutidos, pedid el **pimiento puro garantido** la marca registrada **CAMPANA** en los acreditados establecimientos de comestibles. Fabricado por la acreditada casa **Francisco Alemán Espinardo**.—Representante en Menorca D. Miguel Thomás, Cardona y Orfila núm. 30.—MAHÓN.

## Almacén de muebles de Sintés

**BARATURA**

Buffet comedor tallado y con mármol, seis sillas asiento labrado; Mesa comedor y mantel, y seis cuadros comedor

TODO POR 25 DUROS

Visita este establecimiento que hay novedad

## Impermeables Ingleses

Con patente de invención por su fabricación especial en la goma. Sin olor. Blandos. Tintes sólidos.

Precios excepcionales por su origen directo.

Mostrario de últimas novedades para toda clase de abrigos pardesus y gabanes para señora y caballero. Agente de fabricantes de primer orden.

**F. ESTOPARÁ MIRANDA**

Calle de la Iglesia núm. 14.—MAHÓN

## AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA  
Caldas de Malavella

— DE VENTA —

Colmado «La Cooperativa» de los Sres. Tudurí hermanos—Plaza Príncipe.—Mahón.

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro.	Ptas. 13'50
Id. de una botella de 1 litro.	» 0'60.
Se abona por cada caja con 25 botellas vacías.	» 4'00.
Id. » » » botella vacía.	» 0'20



# ADLER!



¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER!

### TODO EL MUNDO MECANOGRÁFO

Hay quien escribe con máquina, hay quien juega á máquinas de escribir.

LA ADLER no es juguete, y se recomienda á las Oficinas, Bancos, Sociedades y á todas las casas formales.

### El que desee gastar poco

puede adquirir una máquina más económica, y así como antiguamente se compraba un reloj para toda a vida, hoy hay quien aconseja que se compre un reloj BARATO para que tenga que arreglarse cada mes. El que profese estas ideas puede comprar la máquina de escribir

TRESMIL por 180 Ptas.

juntamente con UN RELOJ ideal (de los modernos) que no es de lance, y que se regala á los bienaventurados que compran máquinas de escribir baratas.

NO SE ALTERAN LOS PRECIOS

Único depositario en Menorca de la máquina ADLER: Domingo Estrada, Puente Castillo, 9.—MAHÓN.

## HIGIENE DE LA FAMILIA

— VINO GENEROSO —

Jerez Gentinsin-Quini Santiago

Vino Tónico Reconstituyente

Á base de Quina-gentisin extractos puros

— PARA ENFERMOS Y CONVALECIENLES —

— DE —

## MANUEL DE MORALES

JEREZ DE LA FRONTERA

Único propietario del GRAN VINO MILAGROSO

Privilegio Exclusivo

Este gran Milagroso, es el más recomendado y de mayor aceptación en toda Europa y las Américas, por su admirable preparación y sus maravillosos resultados, por su pureza, su aroma y buen gusto.

La Naturaleza ha dotado al Gran Vino Milagroso «Santiago», como el factor más indispensable de la reconstitución del organismo humano: la excelente y acertadísima preparación de este rico vino, ha completado la obra de la Naturaleza, enriqueciendo sus admirables propiedades y haciéndolo tan asimilable, tan nutritivo y agradable, que completan su benéfica acción y lo hacen como el factor más importante del organismo.

Siempre que el organismo esté debilitado así como en sus padecimientos resultantes: la neurastenia, y en el crecimiento lento y dificultoso de los niños, desganos, malas digestiones, como en las convalecencias de todas las enfermedades, debilidad, pobreza de sangre y dolores de estómago, acúdase al

GRAN VINO JENTINSIN-QUINI SANTIAGO

con entera confianza, como el único que reúne las cualidades esenciales, el mejor y único reconstituyente y regulador del organismo de todos los conocidos hasta hoy.

De venta en todas las capitales, provincias y principales Balnearios de España y del extranjero

Para pedidos á **MANUEL DE MORALES**

Jerez de la Frontera.

### GRAN VINO MILAGROSO---HIGIENE DE LA FAMILIA

Representante en Menorca:

**Francisco Thomás Robert**

Gracia, 77.—MAHÓN.

## VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios *Matanzas* antes *Biniay Nou* y *Llumurit* antes *Estancia d'es Barranch*, de este término municipal.